




Exposition  
**Mòstra**

#Histoire

# Lenga(s) de guèrra

L'occitan et les langues de France dans la  
Grande Guerre



PAU RE-ENTRÉE

**OCCITAN - FRANÇAIS  
OU FRANÇAIS**  
Ados / Adultes

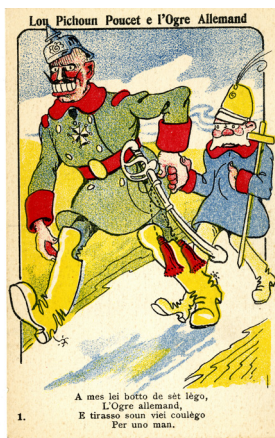
# Lenga(s) de Guèrra

## L'occitan et les langues de France dans la Grande Guerre

Une exposition conçue par le  
CIRDÒC - Institut occitan de cultura.

Darrièr l'imatge oficial de l'Union sacrada, la França qu'entra en guèrra en 1914 es en realitat un país plurilingüe e multicultural. En partissent dels documents e archius en occitan, mas tanben en breton, en picard o encara en basc, la mòstra propausa un autre agach sus la Guèrra e sus la França del sègle XX. Se la Granda Guèrra accelerèt lo declin de las lengas de França fàcia a la lenga oficiala, la guèrra foguèt tanben per de milions de franceses la primièra experiéncia de l'alteritat culturala, de còps violenta. Provoquèt tanben lo revelh d'una critica de l'uniformitat culturala veiculada pels discorses oficials de la III<sup>ena</sup> Republica.

*Derrière l'image officielle de l'Union sacrée, la France qui entre en guerre en 1914 est en réalité un pays plurilingue et multiculturel. En partant des documents en occitan mais aussi en breton, en picard ou en basque, l'exposition vous propose un autre regard sur la Guerre et la France du XX<sup>e</sup> siècle. Si la Grande Guerre a accéléré le déclin des langues de France face au français, langue officielle, elle fut également pour des millions de français la première expérience de l'altérité culturelle, parfois violente. Elle provoqua aussi l'éveil d'une critique de l'uniformité culturelle véhiculée par les discours officiels de la III<sup>ème</sup> République.*



### PANNEAUX

- 1 - Lenga(s) de Guèrra
- 2 - L'occitan et les Langues de France dans la Grande Guerre
- 3 - Racontes de Bretanha : récits de Bretagne
- 4 - Política de la lenga : la question linguistique en France sous la III<sup>e</sup> République
- 5 - Patria(s) : la République et les « Petites patries »
- 6 - A l'escòla de la Republica : l'école et les langues sous la III<sup>e</sup> République
- 7 - Inventari abans Liquidacion : 1900-1914, un âge d'or dialectologique
- 8 - Racontes d'Alsàcia : récits d'Alsace
- 9 - Imatges e caricaturas : l'épouvantail méridional
- 10 - Afixas de Guèrra
- 11 - Jornals de trencadas
- 12 - Correspondéncias
- 13 - Monuments als mòrts
- 14 - Lenga de Propaganda
- 15 - Literatura
- 16 - Louis Barthas
- 17 - Louis Bonfils
- 18 - Yulien de Caseboune
- 19 - Dominique Richert
- 20 - Revenèm de l'Enfèrn : nous revenons de l'Enfer

### COMPOSITION

Deux versions de l'exposition existent : une version française, et une version bilingue occitan-français.

- 20 kakémonos autoportants de 200cm de haut sur 80cm de large, conditionnés dans des housses de transport individuelles.

Découvrez la version numérique de l'exposition ainsi qu'un ensemble de ressources numériques complémentaires en ligne sur : [www.occitanica.eu](http://www.occitanica.eu)  
Mot-clé : Première guerre mondiale / Première guerre mondiale